

TURKISH BANK A.Ş.
2013 YILI II. ARA DÖNEM KONSOLİDE OLMAYAN FAALİYET RAPORU

Raporun Ait Olduğu Dönem	: 01.01.2013 - 30.06.2013
Bankanın Ticaret Unvanı	: TURKISH BANK A.Ş.
Genel Müdürlük Adresi	: Valikonağı Cad. No:1 34371 Nişantaşı – Şişli / İSTANBUL
Genel Müdürlük Telefonu	: 0 212 373 63 73
Genel Müdürlük Faks Numarası	: 0 212 230 08 44
İnternet Sitesi Adresi	: <u>www.turkishbank.com</u>

**TURKISH BANK A.Ş.
2013 II. ARA DÖNEM KONSOLİDE OLMAYAN FAALİYET RAPORUNA İLİŞKİN
SORUMLULUK BEYANI**

Turkishbank A.Ş. 2013 yılı II. Ara Dönem Konsolide Olmayan Faaliyet Raporu, 9.4.2008 tarih ve 26842 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren Sermaye Piyasası Kurulu’nun Seri XI, No: 29 “ Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği” gereğince hazırlanmış ve ilişikte sunulmuştur.

01.01.2013-30.06.2013 dönemini kapsayan rapor tarafımızca incelenmiş olup,önemli konularda gerçeğe aykırı açıklama içermemekte ve şirketin mali durumu ve faaliyet sonuçları hakkında gerçeği doğru bir biçimde yansıtmaktadır.



Abdullah Akbulak
Denetim Komitesi
Üyesi



Mehmet Çınar
Denetim Komitesi
Üyesi



Mithat Arıkan
Genel Müdür Vekili



Beyhan Kalafat
Genel Müdür Yardımcısı



Mehmet Duzağaç
Bölüm Başkanı

1. Yönetim Kurulu Başkanı'nın Mesajı

Geçtiğimiz yıl yaşanan iktisadi faaliyetlerdeki zayıflamanın 2013 yılının başlarında da etkisini sürdürmesi küresel ekonomide yaşanan belirsizliklerin devam etmesine neden oldu. Euro Bölgesi'ne dair sorunların ve gelişmiş ülkelerin ekonomi politikalarına dair belirsizliklerin sürmesi piyasalardaki risk iştahını azaltmaya devam etmiş ve sermaye akımlarının oynaklığını artırmıştır. Buna ek olarak Güney Kıbrıs ve İtalya'daki gelişmeler de küresel ekonomideki kırılganlıkların önemini koruduğunu göstermiştir.

Gelişmiş ülkelerde miktarsal genişlemenin sürmesi küresel faizlerin tarihteki en düşük düzeylerde seyretmesine neden olmakta bu da gelişmekte olan ülkelere yönelik sermaye akımlarını artırmaktadır. Küresel ekonomideki bu değişken durum, gelişmekte olan ülkelere yönelik portföy akımlarının yüksek hacimli ve istikrarsız bir seyir izlemesine neden olmaktadır.

MB, sermaye akımlarındaki oynaklığın fiyat istikrarını ve finansal istikrarın bozucu etkisinin sınırlandırılmasına özel önem vermekte ve %15 referans değerinin oldukça üzerinde seyreden kredi artış hızını yavaşlatmak ve bununla birlikte döviz kurunun iktisadi temellerle daha uyumlu hareket etmesini öncelikli hedef olarak belirlemiştir. Ayrıca , sermaye girişlerinin krediler üzerindeki aşırı genişletici etkisini sınırlamak için zorunlu karşılıklar aracılığıyla ölçülü bir şekilde sıkılaştırma yapmaya devam etmiştir.

Küresel ekonomideki sermaye akımlarının güçlü seyri ve faiz oranlarındaki genel düşüş eğilimi devam ederken , Türkiye' ye yönelik risk algılamalarının olumlu seyretmesi MB' nin politika faizlerinde indirimle gitmesi faizlerdeki düşüş eğiliminin devam edeceği beklentisi ve yeni bir not artırımı beklentileri ile Türkiye şubat ayı sonundan bu yana diğer gelişmekte olan ülkelere pozitif ayrılmıştır.

2013 yılının ikinci çeyreğinde Türkiye' ye yabancı yatırımlar genellikle DİBS piyasası kaynaklı ve uzun vadelerde gerçekleşmiştir. TCMB, ikinci çeyrekte de uyguladığı esnek para politikasına devam etmiş, güçlü sermaye akımlarının etkisiyle kredi büyümesinin öngörülenden daha hızlı bir seyir izlediği bu konjonktürde, finansal istikrara dair riskleri dengelemek amacıyla bir yandan kısa vadeli faiz oranları düşük tutmuş, diğer yandan döviz rezervlerini artırıcı yönde makro ihtiyati tedbirlere devam etmiştir. Bu çevrede Şubat ayında gecelik borç verme ve alma faiz oranlarını 25' er baz puanı indirmiştir.

Ayrıca, bu çeyrekte TCMB likidite duruşunda normalleşmeye giderek piyasaya verdiği fazla likiditeyi azaltmıştır. TCMB' nin piyasaya verdiği fazla likiditedeki azaltmanın

sonucunda BIST para piyasasında gecelik repo faizleri artış göstererek politika faizine yakın bir seyir izlemiştir. Ayrıca , yılın ilk çeyreğinde bir ay vadeli repo ihaleleri ile gerçekleştirilen fonlama tutarının toplam fonlama tutarına oranı azalmış ve buna bağlı olarak TCMB ortalama fonlama vadesi kısalmıştır.

2013 yılının ilk çeyreğinde yıllık tüketici enflasyonu %7,3 düzeyine yükselmiştir.Temel enflasyon göstergelerinin beklenenden daha yüksek gerçekleşmesi nedeniyle enflasyon tahminlerinin başlangıç noktası sınırlı ölçüde yukarı yönlü güncellenmiştir.Bu çerçevede ; 2013 yıl sonu enflasyonunun %5.3 , 2014 yıl sonu enflasyonunun %4.9 olarak gerçekleşmesi beklenmektedir. Enflasyonun orta vadede %5 düzeyinde istikrar kazanacağı öngörülmektedir.

Gerek Türkiye'ye yönelik olumlu beklentiler, gerekse Japonya Merkez Bankasının açıkladığı parasal genişleme paketi önümüzdeki dönemde portföy hareketlerinin gücünü koruyabileceğine işaret etmektedir. Sermaye akımlarındaki hızlı seyrin zayıf küresel büyüme görünümü ile birlikte bir süre daha devam etmesi olasılığı, dış dengeyi bozarak makro finansal riskleri artırma potansiyeli taşımaktadır.

TCMB' nin makro finansal riskleri dengelemeye yönelik tasarladığı çerçeve ve bu kapsamda geliştirdiği araçlar, küresel ekonomideki kırılganlıklardan kaynaklanabilecek şokların yurt içi ekonomi üzerindeki olumsuz etkilerini sınırlamaya yönelik esnek bir çerçeve sunmaktadır.

Saygılarımla;


İbrahim Hakan BÖRTEÇENE
Yönetim Kurulu Başkanı

1. Genel Müdür'ün Mesajı

2013 yılının ikinci çeyreğinde Turkishbank A.Ş.'nin aktif toplamı 867 Milyon TL olarak gerçekleşmiş ve toplam aktiflerinin % 47'sini oluşturan krediler 410 Milyon TL'ye ulaşmıştır. Mevduatlar da 527 Milyon TL olarak gerçekleşmiştir.

Turkishbank'ın net zararı 2013 yılının ikinci çeyreğinde 1,588 Bin TL olarak gerçekleşmiştir. Özkaynakları 164 Milyon TL'ye ulaşan Turkishbank'ın sermaye yeterlilik rasyosu ise % 29,60 olarak gerçekleşmiştir.

Saygılarımla;



Mithat ARIKAN
Genel Müdür Vekili

2. Turkish Bank A.Ş.'nin Tarihçesi ve Ortaklık Yapısı

Turkish Bank A.Ş. ("Banka"), Devlet Bakanlığı ve Başbakan Yardımcılığı'nın 4 Eylül 1991 tarihli ve 38774 sayılı yazısı üzerine, 3182 sayılı Bankalar Kanunu'nun dördüncü ve sekizinci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 14 Eylül 1991 tarihli 91/2256 no'lu karar çerçevesinde kurulmuş bir mevduat bankası olup, T.C. Başbakanlık Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdürlüğü'nün 25 Aralık 1991 tarih ve 56527 sayılı yazısı gereği Banka'nın bankacılık işlemlerine ve mevduat kabulüne başlamasına izin verilmiştir.

30 Haziran 2013 ve 31 Aralık 2012 itibarıyla başlıca hissedarlar ve sermaye aşağıda belirtilmiştir:

Hissedarların Adı	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	Ödenmiş Sermaye	%	Ödenmiş Sermaye	%
Özyol Holding A.Ş.	87,396	55.49	87,396	55.49
National Bank Of Kuwait	60,000	38.10	60,000	38.10
Mehmet Tanju Özyol	8,400	5.33	8,400	5.33
Diğer Hissedarlar toplamı	1,704	1.08	1,704	1.08
	157,500	100.00	157,500	100.00

30 Haziran 2013 itibarıyla Banka'nın ödenmiş sermayesi birim pay nominal değeri 0.01 TL (Tam TL) olan, 15,750,000,000 adet hissedan oluşmaktadır.

25 Mayıs 2012 tarihli Olağanüstü Genel Kurul toplantısında Banka'nın 80,000 TL olan ödenmiş sermayesinin 37,448 TL'sinin Hisse Senedi İhraç Primlerinden, 19,032 TL'sinin Enflasyon Farklarından, 13,520 TL'sinin Olağanüstü Yedeklerden olmak üzere 70,000 TL'lik kısmının içsel kaynaklardan ve 25,000 TL nakden artırılarak 175,000 TL'ye çıkarılmasına, artırılması taahhüt edilen 25,000 TL tutarındaki nakdi sermayenin 7,500 TL'sinin Haziran 2012, 7,500 TL'sinin Nisan 2013 ve kalan 10,000 TL'lik kısmın ise Nisan 2014 içerisinde, Banka Genel Kurulu'nun daha önceki tarihlerde ödeme çağrısı yapma hakkı saklı kalmak kaydıyla, ödenmesine oy çokluğu ile karar verilmiştir.

Artırılan ödenmiş sermayenin 70,000 TL'lik içsel kaynaklardan karşılanacak kısmına ilişkin işlemler Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu'nun 28 Mayıs 2012 tarihli onay yazısına, nakit artırımın 7,500 TL'lik birinci dilime dair işlemler ise Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu'nun 10 Ağustos 2012 tarihli onay yazısına istinaden tamamlanarak finansal tablolara yansıtılmıştır.

3. Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri, Denetim Komitesi Üyeleri ile Genel Müdür ve Yardımcılarının Varsa Banka'da Sahip Oldukları Paylara ve Sorumluluk Alanlarına İlişkin Açıklama

<u>Adı Soyadı</u>	<u>Sorumluluk Alanı</u>
Yönetim Kurulu;	
İbrahim Hakan Börteçene	Yönetim Kurulu Başkanı
Shaikha Khaled Albahar	Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Mithat Arıkan	Genel Müdür Vekili
Abdullah Akbulak	Yönetim Kurulu Üyesi
İhsan Ömür Yarsuvat	Yönetim Kurulu Üyesi
Mehmet Çınar	Yönetim Kurulu Üyesi
Mustafa Ersin Erenman	Yönetim Kurulu Üyesi
Murat Arıg	Yönetim Kurulu Üyesi
George Richani	Yönetim Kurulu Üyesi
Jim Murphy	Yönetim Kurulu Üyesi
Genel Müdür Yardımcıları;	
Beyhan Kalafat	Hazine Yönetiminden ve Finansal Kurumlardan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Mithat Arıkan	Kredilerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Grup Başkanları;	
Mehmet Çınar	Denetim Komitesi
Abdullah Akbulak	Denetim Komitesi
Teftiş Kurulu ve Denetçiler;	
Suat Ergen	Teftiş Kurulu Başkanı

Yukarıda belirtilen Yönetim Kurulu başkan ve üyeleri ile genel müdür ve yardımcılarının Banka'da sahip oldukları paylar çok önemsiz seviyededir.

4. Yönetim Kurulu ve Komite Üyelerinin İlgili Toplantılara Katılımları Hakkında Bilgiler

Ana Sözleşme'nin 23. maddesi gereğince Yönetim Kurulu toplantıları için toplantı nisabi en az 6, karar nisabi ise toplantıya katılanların çoğunluğudur; ancak önemli kararlara ilişkin herhangi bir Yönetim Kurulu Kararı için en az 8 Yönetim Kurulu üyesinin lehte oy kullanması gerekmektedir.

5. Yönetim ve Organizasyon

2012 yılı sonunda 276 olan Bankamızın toplam personel sayısı 2013 yılının ikinci çeyreğinde 240'tır.

6. Döneme Ait Faaliyet Sonuçlarına İlişkin Bilgiler

TurkishBank A.Ş.'nin Seçilmiş Finansal Göstergeleri (30 Haziran 2013) ;

Vergi ve Karşılıklar Öncesi Brüt Zarar	-2,033	Nakdi Krediler	410,246
Vergi Öncesi Zarar	-2,033	GayriNakdi Krediler	81,793
Net Zarar	-1,588	Toplam Aktifler	866,969
Mevduat	526,841	Öz Kaynaklar	163,713

Sayılarla Ana Ortaklık Banka ;

	30.06.2013	31.12.2012
Şube Ağı	19	19
Çalışan Sayısı	240	276
ATM	22	22
Kart Sayısı	14,421	11,214
Kredi Kartı Sayısı	1,906	2,080

1. Ana Ortaklık Banka'nın Risk Grubuyla Yapılan İşlemler

Banka, grup şirketleriyle çeşitli bankacılık işlemleri yapmaktadır. Bu işlemler ticari amaçlı olup, piyasa fiyatlarıyla gerçekleştirilmektedir.

İlişkinin Yapısının Yanında, Yapılan İşlemin Türü, Tutarı ve Toplam İşlem Hacmine Olan Oranı, Başlıca Kalemlerin Tutarı ve Tüm Kalemlere Olan Oranı, Fiyatlandırma Politikası ve Diğer Unsurlar aşağıda belirtilmiştir:

	Bakiye	Finansal tablolarda Yer Alan Büyükliklere Göre %
Kredi ve Diğer Alacaklar	0	0.00
Gayrinakdi Krediler	152	0.02
Mevduat	7,928	1.50
Alınan Krediler	74.695	61.09